

BALUWA YA PAOLO KWA WAGALATIYA Ulongozi

Chitabu cha Wagalatiya chawandikagwa ni msigilwa Paolo (1:1). Ni baluwa Paolo awandike kwe bunga dya wamzumile Kulisito uko Galatiya mgati mwe chipindi cha 48-57AD. Wagalatiya mafani nendile ni wantu wakwikala Loma mkowa wa Galatiya. Wasomile hawamanyize aho Paolo neli umo awandikaga ibaluwa, mna yadahika mo mzi wa Efeso na Kolinto.

Paolo awandikaga kuwalanga Wakulisito, woseni Wayahudi na sawo Wayahudi, mwa mabunga dya wamzumile Kulisito uko Galatiya. Kawandika kuhiga mahinyo ya udanti yakugamba wakulisito waungwa watimile sigilizi za Wayahudi mwe Dilagano dya kale, vitendese kujelwa ngasu. Nahana fyo dya wantu mwa Wakulisito wakwitangwa Wayuda nawakaunga Wakulisito sawo Wayahudi wajelwe ngasu. Naho naweketangwa wauzi wa udahi wa wasigilwa wa Paolo. Paolo nakadima usigilwa wakwe kwa kulonga hadodo lugano lwakwe (1:11-2:14) na kudima Mbuli Yedi kwa kutambalisa kugamba wambulwa wadaha kuhokelwa du kwa uzumizi mwa Yesu Kulisito (2:16). Ni malailo ya wedi wa Chohile mna siyo mwe viya wantu wakudamanya.

Vimndani

Paolo akonga ibaluwa yakwe kwa kudilamsa bunga dya wamzumile Kulisito uko Galatiya

(1:1-5).

Ukajika Paolo atambalisa hadodo mbuli zakwe zijingkile akadima uwagilwa mwe kuhinya na kulagisa kugamba kajeza kutimila sigilizi mna vyose havidahike (1:6-2:21).

Vikaheza atambalisa naho mwe ndima ya sigilizi na mbazi mwe ukombolwa (3-4).

Vikajika alavya malagizo madodo ya uhamwenga kwa wikazi wedi wa Chikulisito (5-6:10).

Paolo abindiliza ibaluwa yakwe kwa ndamsa na malombezi kwa Chohile kukumbuka kugamba kuhitulwa ni Chohile kutenda mntu mhya vyawagilisa kujinka sigilizi za kuse, saviya kujelwa ngasu (6:11-18).

¹ Miye Paolo msigilwa sisigilwe ni mntu hegu udahi wa chimntu mna sisigilwa ni Yesu Kulisito na Tate Chohile amuyuse! ² Na walukolo wose wehamwenga na miye chayalamsa mabunga ya wazumile ya Galatiya.

³ Chawaungilani wedi na utondowazi kulaila kwa Chohile Tati yetu na Zumbe dyetu Yesu Kulisito.

⁴ Kulisito elavyaga mwenye kwa chausa cha masa yetu kuligana na viya Chohile Tati yetu aungile, chani achambule mwe isi ino ihiye yahaluse, ⁵ Ukulu utende kwa Chohile mazuwa yose! Taile.

Hahaha Mbuli Yedi ntuhu

⁶ Nehelwa kugamba msunguzisa kumwasa uyo awetangeni mwe wedi wa Kulisito, naho mwatongela ulosi wivituhu ukugambigwa ni Mbuli

Yedi. ⁷ Chindedi hahana mbuli yedi ntuhu, mna kuna wantu wakuwazaganyani nakunga kuihitula Mbuli Yedi ya Kulisito. ⁸ Mna, suwe wenye hegu mndima ywa kwembingu, anawagambilani ulosi wesimile na Mbuli Yedi idya chiwagambileni, uyo naligitwe ni Chohile! ⁹ Saviya chalangaga, haluse nalonga naho, uneva mntu yoyose anawagambilani ulosi ukugambigwa ni mbuli yedi wesimile na Mbuli Yedi idya mhokele kale, uyo naligitwe ni Chohile! ¹⁰ Haluse naunga ni waluvye wantu hegu Chohile? Hegu togola, naunga ni wawagile wantu? Uneva nendile nichei nawawagila wantu, satendile mndima ywa Kulisito.

Ivyo Paolo atendile Msigilwa

¹¹ Walukolo, naunga mmanye kugamba idya Mbuli Yedi nilongile suwo ulosi wa chimntu. ¹² Naho miye siihokele kwa mntu, naho sihinyigwe ni mntu, mna Yesu Kulisito nuyo anigubwile. ¹³ Mwiva ivyo nahekala aho nkongo, chipindi hatimila sila ya Chiyahudi ya kumtimila Chohile. Mmanyia ivyo niwasulumizise wantu wamzumile Chohile na kuhikiliza kuwabalanga. ¹⁴ Miye, nasiwahuda wantu walozize we dikabila dyangu wa kamo dyangu, mo kutozesu kutimila sila ye Chiyahudi ya kumtimila Chohile. Hahikilizisa kutoza mazwela ya wababa zetu.

¹⁵ Mna Chohile, kwa uwagilwa wakwe, anis-agulaga umo sinati kwelekwa, na kunitanga kwa wedi wakwe, ¹⁶ nakawagilwa anibunkwile mwanawewe, chani niwagambile wantu sawo Wayahudi. Mbuli Yedi ya Kulisito, aho sungile

ulangilizi kwa mntu yoyose, ¹⁷ naho sitile Yelusalemu kwa wadya wanilongwele kutenda wasigilwa, mna naitaga komzi wa Alabiya, vika-heza niyo nauya Damesiki. ¹⁸ Ize ijinke mihilimo mitatu, niyo naita Yelusalemu chani nilosane na Kefa nuyo Petulo, nekalaga kwakwe mazuwa mlongo na mashano. ¹⁹ Mna sidugane na wasigilwa watuhu ukaleka Yakobo, mvunawe dya Zumbe Yesu.

²⁰ Yano huwawandikilani ni chindedi Chohile kamanya sikulonga udanti. ²¹ Hajika aho niyo naita mwe izisi za Siliya na Silisiya. ²² Mwa mazuwa ayo, miye mwenye samanyike mwa mabunga ya wamzumile Kulisito weyuko Yudeya. ²³ Ichø wamanyize ni chiya du wevile, "Mntu yudya endaga akachisulumiza aho nkongo, haluse awagambilila Mbuli Yedi ya Kulisito yo uzumizi udyo endaga akajeza kuukoma." ²⁴ Elo, wamtogola Chohile kwa chausa changu.

2

Paolo alungana na wasigilwa watuhu

¹ Ize ijinke mihilimo mlongo na mine, niyo naita vituhu Yelusalemu hamwenga na Banaba, niyo namguha Tito chaitanya. ² Naitaga uko kwaviya Chohile anigubuilaga. Niyo nawagambilila pwilili awo vilongozi awodu. Siwagambilila Mbuli Yedi nendaga halonga kwa wantu sawo Wayahudi chani nitende na chindedi kugamba ndima nadamanyaga hegu hudamanya haluse ise kutenda ya bule. ³ Mna, Tito

chendaga wose endaga ni Mgiliki hata uyo hakunduganywe kujelwa ngasu saviya chilagiso kugamba uyo ni mntu ywa Chohile. ⁴ Ulosi uno ulaila kwaviya kwendaga na walukolo wa udanti weingize chinyele, chani wazuze ulekelwa wetu chinanawo mo kulungana na Kulisito Yesu, wakaunga wachitende watumwa. ⁵ Hachiwetegeleze hata kujeza, chani ichindedi che Mboli Yedi isigaile mwenyu mazuwa yose.

⁶ Mna kwa wadya wakutunywa kugamba ni vilongozi, hahaha chintu chihya wongezeeze mo ulosi wangu. Hegu wendaga vilongozi hegubule, kwangu miye sicho chintu, kwaviya Chohile hakuhingiza mntu. ⁷ Mna niyo wamanya kugamba, Chohile kaninka ndima ya kulonga Mboli Yedi kwa sawo Wayahudi saviya Petulo asigilwe kulonga Mboli Yedi kwa Wayahudi. ⁸ Kwaviya, yudya amdahize Petulo atende msigilwa kwa Wayahudi, iviya nuyo anidahize nitende msigilwa kwa wantu sawo Wayahudi. ⁹ Naho Yakobo na Kefa na Yohana wendaga vilongozi weze wamanye Chohile kaninka wedi nidamanye ndima yesimile, niyo wachinka miye na Banaba mkono kulagisa ndala, chani suwe chite kwa wantu sawo Wayahudi, na wowo waite kwa Wayahudi. ¹⁰ Wachilombeza kugamba chaungwa chiwakumbuke wachiwa, miye nivyo nendaga na haungisa kudamanya mboli iyo.

Paolo amhiga Petulo uko Antiokiya

¹¹ Mna Kefa eze abule mo mzi wa Antiyokiya, nasimhiga kulongozi kwa wantu kwaviya chindedi na kabalanga. ¹² Aho wantu wasiku

kulaila kwa Yakobo hewenati kwiza, Petulo nakazwela kudya hamwenga na wantu sawo Wayahudi. Mna, wantu wadya wasigilwe kulaila kwa Yakobo eze wabule, niyo enega na kuleka kudya hamwenga na wantu sawo Wayahudi, kwa kogoha bunga dya wakulahiliza kujelwa ngasu. ¹³ Walukolo watuhu wa Chiyahudi wevanaga na Petulo mwe imbuli ino yo usongaganyi, hata Banaba naye niyo azaganywa nuwo usongaganyi wawo. ¹⁴ Mna, eze niwone kugamba ntendwa zaho haziligane nechindedi che Mbuli Yedi niyo namgamba Kefa kulongozi kwa wantu wose, “Uneva weye Myahudi watimila mbuli za wantu sawo Wayahudi, naho hukwikala saviya Myahudi! Kwambwani wawalahiliza wantu sawo Wayahudi wekale saviya Wayahudi?”

*Wayahudi hamwenga na sawo Wayahudi
wambulwa kwa uzumizi*

¹⁵ Suwe, Chiwayahudi toti, naho suwe hachi-wantu sawo Wayahudi wadya wakwitangwa wata masa! ¹⁶ Mna, chimanya kugamba mntu hakudaha kuwoneka ni ywedi kulongozi kwa Chohile kwa kutimila Sigilizi idya Chohile amwinkle Musa, mna kwa kumzumila Yesu Kulisito. Suwe naswi chimzumila Kulisito Yesu chani chitendwe wedi kulongozi kwa Chohile kwa sila ya uzumizi kwa Kulisito naho suko kwa kutimila Sigilizi. Kwaviya ha-hana mntu yoyose nazumilwe kutendwa ywedi kulongozi kwa Chohile kwa kutimila Sigilizi iyo. ¹⁷ Haluse, uneva suwe wenye kwa kulonda kutendwa wedi kulongozi kwa Chohile kwa

kulungana na Kulisito, na chiwoneka kugamba china masa, togola, nivyo kugamba Kulisito katenda mndima ywa masa? Bule hata ku-jeza! ¹⁸ Mna hegu nazenga chiya nikandule kale, ivyo nalagisa kugamba miye ni mbanasi ywa Sigilizi. ¹⁹ Kuligana ne Sigilizi iyo, miye sikala saviya sibanika, Sigilizi yenyenikoma, chani nikale kwa chausa cha Chohile. Miye ni saviya nasitundikwa hamwenga na Kulisito mo msalaba, ²⁰ haluse nekala, mna suyo miye naho, mna Kulisito ekala mndani mwangu. Wikazi uno hwikala haluse mo mwili nekala kwa uzumizi, uzumizi mwa Mwana ywa Chohile anungile hata kalavya ujima wakwe kwa chausa changu. ²¹ Miye sikulemela mbazi za Chohile. Uneva mntu atendwa awoneke ywedi kulongozi kwa Chohile kwa sila ya Sigilizi idya Chohile amwinkile Musa, ivyo, Kulisito kabanika vya bule!

3

Sigilizi hegu Uzumizi

¹ Nyuwe Wagalatiya, mwiwahezi! Ni yuhi awalogileni? Mbali ya kusulumizwa kwa Yesu Kulisito mo msalaba yatamwilagwa pwilili saviya mwamwona umo hawagambilani. ² Naunga nimanye chintu chimwenga du kwenu. Togolani, namhokela Muye wa Chohile kwa chausa cha kudamanya vikungwa ni Sigilizi idya Chohile amwinkile Musa, hegu kwa chausa cha kuiya na kuizumila Mbali Yedi? ³ Togolani, mwi wahezi seivyo? Nyuwe mwakongaga kwa wambizi wa Muye wa

Chohile, togolani, mwaunga haluse mkomeleze kwa nguvu zenyu za chiuntu? ⁴ Togolani, masulumizo yawabwileni nyuwe ni ya bule du? Havikudahika! ⁵ Chohile kawamemezani Muye wakwe na kudamanya mpituko mgati mwenyu kwaviya mwatoza Sigilizi, hegu kwaviya mweva na kuzumila Mbuli Yedi?

⁶ Mkauleneni Bulahimu amzumilaga Chohile, Chohile naye niyo amzumila na kumwona ni ywedi kwakwe. ⁷ Mmanye kugamba wadya wata uzumizi awo nawo ni welekwa toti wa Bulahimu. ⁸ Mawandiko Yakukile yalagisaga mwe nkongo kugamba Chohile nawatende wantu sawo Wayahudi wazumilwe, naho Bulahimu agambilagwa Mbuli Yedi kugamba, “Kujinkila weye wantu wose nawajimbikwe.” ⁹ Elo, wadya wazumile wajimbikwa saviya ajimbikwe Bulahimu azumile.

¹⁰ Mna wose wadya we mwe ntendwa za Sigilizi, wemwe ligitu, kwaviya iwandikwa kugamba, “Kaligitwa chila mntu hekutoza na kudamanya yadya yose yawandikwe mwe chitabu che Sigilizi!” ¹¹ Ni pwilili kugamba Sigilizi haikudaha kumtenda mntu kuwoneka ywedi kulongozi kwa Chohile kwaviya, “Mntu akuwoneka ni ywedi kulongozi kwa Chohile nekale kwa uzungizi.” ¹² Sigilizi idya Chohile amwinkile Musa haikwegamila uzumizi, mna, “Mntu yoyose akudamanya saviya Sigilizi ikulagiza nekale kwa ntendwa izo.”

¹³ Kulisito achikombolaga mwe ligitu dya Sigilizi kwa kusulumila mo msalaba kwa chausa chetu, saviya mntu aligitwe ni Chohile, kwaviya

iwandikwa, "Kaligitwa mntu yoyose atundikwe mwe mti." ¹⁴ Mboli ino idamanywa chani kwa sila ya Kulisito Yesu udya ujimbiko enkigwe Bulahimu uwabwile wantu sawo Wayahudi chihokele ndagano ya Muye kwa sila ya uzumizi.

Sigilizi na ndagano

¹⁵ Walukolo weyangu, naniwenkeni mligano mwe wikazi wa chila zuwa. Lagano inaikwa kwa cheliso hahaha mntu akudaha kuchusa hegu kongezeza mboli yoyose. ¹⁶ Ivyo, Chohile alavyaga ndagano kwa Bulahimu na lweleko lwakwe. Mawandiko hayawandikwe, kugamba alavyaga ndagano ziya, kwa welekwa wakwe, saviya wantu walozize. Mna yagamba kwa "lweleko lwako," Kugamba yumwenga, nuyo Kulisito. ¹⁷ Mboli hunga nilonge ni zino, Chohile kadamanya kale lagano kwa sila ya cheliso. Naho Sigilizi ilaile mihilimo magana mane na milongo mitatu nyumanu, haikudaha kusa hegu kubalanga cheliso chani ndagano yusike. ¹⁸ Hegu, ulisi wegamilia Sigilizi haukudaha kutenda naho kwa ndagano mna Chohile amwinkaga jeleko Bulahimu kwachausa cha ndagano.

¹⁹ Elo, Sigilizi ni ya mbwani? Yaikagwa kulagisa wavu ni mbwani, kubula eze yudya mwelekwa ywa Bulahimu enkigwe idya indagano. Sigilizi yegalagwa ni mndima ywa kwembingu kwa mkono wa Musa endaga mwivanyi. ²⁰ Elo hegu mboli yamlanga mntu yumwenga du hahaungwe mwivanyi, Chohile ni yumwenga.

Watumwa na wana

²¹ Togola, Sigilizi idya Chohile amwinkile Musa haikwivana na ndagano za Chohile? Bule! Kwaviya, hegū yalaile Sigilizi ikudaha kwinkiza ujima kwa wantu elo nachidaha kutendwa chiwoneke wedi kulongozi kwa Chohile kwa sila ya Sigilizi. ²² Mna, mawandiko yakukile yawandika kugamba isi yose yalongozwa ni masa, chani wadya wakuzumila wenkigwe chiya chilongigwe mwe ndagano kwa kumzumila Yesu Kulisito.

²³ Mna umo uzumizi hawinati kwiza, Sigilizi naichitenda saviya wafungwa, chikagoja uzumizi uwo ugubulwe. ²⁴ Ivyo, Sigilizi nendile ni mlezi ywetu kubula kwiza Kulisito chani kwa sila ya uzumizi chizumilwe ni Chohile. ²⁵ Mna kwaviya uzumizi ubula kale, suwe hachi mwe wamizi wa mlezi.

²⁶ Kwaviya nyuwe nyose mtenda wana wa Chohile kwa sila ya uzumizi mwa Kulisito Yesu. ²⁷ Nyuwe wose mbatizwe kwa kulungana na Kulisito mwikala saviya Kulisito mwenye. ²⁸ Ivyo, hahaha vyesimile mwe Myahudi na Mgili-ki mwe mtumwa na suojo mtumwa mwe mgosi na mvyele. Nyoseni mwi chintu chimwenga mo kulungana na Kulisito Yesu. ²⁹ Uneva nyuwe mwi wantu wa Kulisito, ivyo mwi welekwa wa Bulahimu, nanywi namhokele chiya Chohile aikiye ndagano.

4

¹ Ivyo, nagamba, uneva mlisiachei mwana, hakwesima na mtumwa hata hegū ni mkulu mo ugoli wose. ² Mna emwe kulelwa ni walezi na wachimaila kubula mwe chipindi chikigwe ni

tati yakwe. ³ Seivyo, suwe umo chichei saviya wana wadodo, nachiwatumwa wa vintu vina udahi vikulongoza mwe isi. ⁴ Mna chipindi chikigwe chize chichinte, Chohile amsigilaga Mwanawe elekwe ni mvyele, na kwikala mwe ulongozi wa Sigilizi idya Chohile amwinkile Musa, ⁵ chani awakombole wadya wekalaga mo kulongozwa ni Sigilizi, katenda ivyo suwe chitendwe wana wa Chohile.

⁶ Kwaviya nyuwe mwi wanawe, Chohile kam-sigila Muye wa Mwanawe mwe myoyo yenu, Muye yudya akwila, “Aba” kugamba “Tate.” ⁷ Ivyo, weye hwi mtumwa vituhu, mna mwana. Elo, uneva wi mwana, nauhokele yadya yose Chohile awaikiye wanawe.

Nkama ya Paulo kwa chausa cha Wagalatiya

⁸ Aho kale hemwinati kummanyia Chohile namkasankanila milungu saviya watumwa, mna kwa kolwa siyo milungu chindedi. ⁹ Mna haluse, mummanyia Chohile, hegú nigambe mmanywa ni Chohile, ni mbwani mwawiya naho vintu vihwele na vihunguke vikulongoza mwe isi, kwaivyo mwaunga kutenda watumwa naho? ¹⁰ Mchei mwatimilisa mbuli za mazuwa na miezi na misimu na mihilimo! ¹¹ Nogoha kugamba vyadahika ndima nidamanye kwa chausa chenyu yaga nya bule!

¹² Walukolo weyangu naweilani mtende saviya miye, kwaviya hata miye sitenda saviya nyuwe. Hamnitendele wihi wowose. ¹³ Mmanya kugamba kulumwa kwangu nuko kuninkile

luhenyo lwa kutenda na nyuwe na kuwagambilani Mbuli Yedi nkanana ya nkongo. ¹⁴ Hata hegù kulumwa kwangu na kutenda jezo kulu kwenyu, nyuwe hamnibeile hegù kuniwona chinyala, mna mnihokela saviya mndima ywa kwembingu ywa Chohile, hegù saviya Kulisito Yesu mwenye. ¹⁵ Mwendaga mkabwedesa, haluse kulaila mbwani? Kwaviya nadaha kuukula kugamba, uneva navikadahika namng'ola ameso yenyu niyo mwaninkaga. ¹⁶ Elo, sitenda mnkondo ywenyu kwa chausa cha kuwagambilani chindedi?

¹⁷ Wadya wantu wakulagisa kugamba wawatumbwazikilani mna siyo kwa wedi. Waunga wawasenteni na miye chani muwatumbwazikile wowo. ¹⁸ Ni vyedi kutumbwazikila mbuli zedi mazuwa yose, mna sivyo du mwe chipindi miye nihamwenga na nyuwe. ¹⁹ Wanangu, saviya mvyele mta usungu ehaguhi na kwefungula akwangadika, seiviya nami nangadika kwa chausa chenyu, kubula aho namtende saviya Kulisito eli mndani mwenyu. ²⁰ Nahaungisa nitende na nyuwe haluse, nihitwile milongele. Kwaviya nengilwa ni nkama kwa chausa chenyu!

Mligano wa Hajili na Sala

²¹ Nigambilani, nyuwe mkunga kulongozwa ni Sigilizi idya Chohile amwinkle Musa, Togolani! Hamkwiva Sigilizi ivyo ikulonga? ²² Kwaviya iwandikwa mwa Mawandiko Yakukile kugamba, Bulahimu endaga na wana waidi, yumwenga elekwe ni mkaziwe umtumwa, na uyumwenga elekwe ni mkaziwe alekeilwe. ²³ Mna yudya mwana elekwe ni mvyele umtumwa elekagwa

saviya wantu wose wakwelekwa, mna yudya mwana ywa mvyele alekeilwe elekagwa kulewana na ndagano ya Chohile. ²⁴ Mbuli izo ni mligano, wavyele awo ni mligano wa malagano maidi, dya nkongo ni diya didamanywe ko lugulu lwa Sinai, idyo dyamchimailaga Hajili na wanawe wakwelekwa ko utumwa. ²⁵ Elo Hajili aliganywa na lugulu lwa Sinai lwi mwe isi ya Alabiya, lukuligana na Yelusalemu ya haluse lwi mo utumwa hamwenga na wanawe. ²⁶ Mna Yelusalemu ya kwembingu ni saviya yudya mvyele alekeilwe uyo ni mami yetu. ²⁷ Kwaviya iwandikwa,

“Welelwe, weye hwine cheleko, weye hwikweleka,
towa nchelejеле naho tula lwasu weye hwimanyize usungu wa kweleka.

Kwaviya mvyele asigwe ni mgosi natende na wana walozize,
kujinka mta mgosi.”

²⁸ Elo, walukolo weyangu nyuwe mwi wana wa ndagano saviya Isaka. ²⁹ Mna saviya amazuwa yadya yudya mwana elekagwa saviya wantu wose wakwelekwa amsulumizaga yudya elekwe kwa udahi wa Muye wa Chohile, nivyo vikutendeka hata haluse. ³⁰ Mna Mawandiko Yakukile yagaze? Yagamba, “Mwingase umvyele umtumwa hamwenga na mwanawе, kwaviya mwana ywo mtumwa halisi hamwenga na mwana ywo mvyele alekeilwe.” ³¹ Elo walukolo, suwe hachi wana wa mvyele umtumwa mna chiwana wa mvyele alekeilwe.

5

Ulekeilwa mo kulungana na Kulisito

¹ Kulisito kachinka ulekeilwa chani chisigaille mo ulekeilwa. Ivyo, mtogese naho msekwejela mwe vifungo vyo utumwa. ² Tegelezani! Miye Paolo nawagambilani kugamba mnazumila kujelwa ngasu saviya chilagiso kugamba nyuwe mwi wamwenga wa wantu wa Chohile, Kulisito hawoneke kugamba ni chintu kwenyu. ³ Miye nawafundani naho kugamba chila mntu akuzumila kujelwa ngasu kwa chausa icho, atozese Sigilizi yose idya Chohile amwinkile Musa. ⁴ Uneva mwalonda kuzumilwa ni Chohile kwa sila ya kutoza Sigilizi, mwesenta na Kulisito, mwhihale na wedi wa Chohile. ⁵ Kwetu suwe china msuhi wa kutendwa chiwoneke wedi kulongozi kwa Chohile. Chagoja kwa nkwinna mbuli iyo, kwa udahi wa Muye wa Chohile na kwa uzumizi. ⁶ Kwaviya kwa wadya wakulungana na Kulisito Yesu, kujelwa ngasu hegu kuleka kujelwa ngasu sicho chintu, chintu chikuwigila ni uzumizi ukudamanya ndima kwa ungi.

⁷ Namkajendeleza kudamanya vyedi! Ni yuhi awachindileni kutoza ichindedi? ⁸ Kulubunywa kuno hakukulaila kwa Chohile awetangeni nyuwe kutenda wantu wakwe. ⁹ Mmanyia kasimo kano kagamba, “Ugwadu mdodo du wagwadusa tonge dyose” ¹⁰ Nina chindedi mwa nyuwe mo kulungana kwetu na Zumbe, kugamba hamtende na mwalo wowose. Naho yoyose yudya akuwatendani mwagilwe nakan-tilwe.

¹¹ Walukolo weyangu uneva miye nichei nalonga mbuli ya kujelwa ngasu saviya chilagiso kugamba nyuwe mwi mgati mwa wantu wa Chohile, nimbwani nichei husulumizwa? Hegu natendile ivyo, wantu hawehizwe nukulonga kwangu kulanga msalaba wa Kulisito. ¹² Naviwigila awo wakuwatendani mwagilwe wefunte wenye.

¹³ Kwaviya nyuwe walukolo, namwitangwa chani mtende mlekeilwa, mna kulekeilwa kwenu kusekutenda ni luhosa lwa kutongela tama zihiyе zimndani mwenyu, mna sankanilani kwa kunga. ¹⁴ Kwaviya Sigilizi yose ichinta mwe lagizo dimwenga, “Munge mnyawo saviya ukweunga mwenye.” ¹⁵ Mna mneva mnalumana na kutafunana saviya makala, kaulisani mnase kubalangana wenye kwa wenye!

Kulongozwa ni tama zihiyе hegу kulongozwa ni Muye wa Chohile

¹⁶ Ivyo, nagamba vino, lujendo lwenyu na lulongozwe ni Muye Akukile, mkajika hamtimile naho tama zihiyе zimndani mwenyu. ¹⁷ Kwaviya, tama zihiyе zimndani mwenyu za-higana na viya Muye Akukile akunga na Muye wahigana na tama zihiyе zi mdani mwenyu, kwaivyo zino zahigana kwa chausa icho hamkudaha kudamanya viya mkunga. ¹⁸ Mna uneva mkalongozwa ni Muye Akukile, hamlongozwe ni Sigilizi idya Chohie amwinkile Musa.

¹⁹ Ivyo, ntendwa zikulawana na tama zihiyе za mwili zimanyika, nazо ni zino, ugonyi na ntendwa za uzavu na uchilanga na kulongozwa

ni tama zihiye zimndani mwenyu, ²⁰ Kuvikila matukulu, na usai na unkondo na nkumbizi na finju na maya na ubafu na kusentana na mabunga ya kuhigana, ²¹ chisetama na ukozi na ngasu zimemile ukozi na uchilanga na mbuli zikwinga saizo, nawafundani vituhu saviya nihezize kuwafundani, wantu wakudamanya mbuli seivyo. Hawatende na hantu mo Useuta wa Chohile.

²² Mna ulailo wa kulongozwa ni Muye Akukile ni ungi, chinyemi na utondowazi na ujjimizi chisekwesekwe na wedi na uzumizi, ²³ kuhola na kwelongoza mwenye. Hahaha sigilizi ikudaha kuhiga mbuli izo. ²⁴ Mna wantu wa Kulisito Yesu wasulumiza wihi wimndani mwawo hamwenga na tama zihiye za chila namna. ²⁵ Uneva Muye Akukile kachinka ujima ivyo nachilongozwe nuyo Muye. ²⁶ Chisekweduvya, na kuchokolesana na kudilana finju.

6

Damanyani yedi kwa wantu wose

¹ Walukolo weyangu, uneva mnamuwona mntu katasya, nyuwe mkulongozwa ni Muye mfundeni mntu uyo kwa chimuye vihoile, mna damanyani ivyo kwa mpalahole, kuno mkasinya isa mnase kujezwa. ² Ambizanani, mwe ivyo mwaichintiza sigilizi ya Kulisito. ³ Uneva mntu akwewona kugamba ni chintu mna uyo sicho chintu, edanta mwenye. ⁴ Mna chila mntu nahime ntendwa zakwe mwenye, naho natende na luhosa lwa kweduvya ye ye mwenye, mna

asekweliganya na mntu mtuhu. ⁵ Kwaviya chila mntu nenule mzigo wakwe mwenye.

⁶ Mwanampina atende ndala na mhinya ywakwe mwe mbuli zedi zose ananazo.

⁷ Msekwedanta, Chohile hakusezigelwa, kwaviya chochose mntu na ahande nicho akunga alozole. ⁸ Kwaviya uyo akuhanda mwe kubwedeza tama zihiye zimndani mwakwe, nalozole ubanasi, mna uyo akuhanda kwa kubwedeza Muye Akukile, nalozole ujima wa mazuwa yose. ⁹ Naho, chisekufachevu kudamanya yedi, kwaviya hachinofilechevu, nachilozole ulozo mwe chipindi chakwe. ¹⁰ Ivyo, hadya chichei na luhenyo chidamanye yedi kwa wantu wose, vitendese kwa walukolo wetu wazumile hamwenga na suwe.

Fundo dya udumo na ndamsa

¹¹ Kaulani viya niwandike kwa mwandiko mkulu kwa mkono wangu mwenye! ¹² Wadya wakunga wawoneke ni wedi kwa mbuli za mwili, nawo wakunga wawahilizeni nyuwe mjelwe ngasu saviya chilagiso kugamba nyuwe mwi wantu wa Chohile, wadamanya ivyo chani wenege kusulumila kwa chausa cho msalaba wa Kulisito mwambula. ¹³ Kwa viya hata awo wenye wajeligwe ngasu saviya chilagiso kugamba awo ni wantu wa Chohile hawakuitimila Sigilizi idya Chohile amwinkile Musa, mna waunga nyuwe mjelwe ngasu, chani weduvye mwe mili yenyu. ¹⁴ Mna miye saneduvye mwe chintu chochose mna umsalaba wa Zumbe dyetu Yesu Kulisito, kwaviya kwa sila yo msalaba uwo mbuli za

mwe isi zibanika kwangu, miye nami sibanika mwe mbuli za mwe isi. ¹⁵ Kujelwa ngasu hegu kuleka kujelwa ngasu sicho chintu, mna chintu chikungigwa ni kutenda chumbe chihya. ¹⁶ Na wose wakutimila mahinyo yano, nawaungilani utondowazi na mbazi za Chohile zitende hamwenga na wantu wose wa Izulaeli wantu wa Chohile.

¹⁷ Elo haluse, mntu yoyose asekunitumbwagiza naho, kwaviya nkova zimo mwili wangu ni kwachausa cha Yesu.

¹⁸ Walukolo, wedi wa Zumbe dyetu Yesu Kulisito wikale na nyuwe. Taile.

**Lagano hya
The New Testament in the Zigua language of
Tanzania**

copyright © 2014 The Word for the World and Pioneer Bible Translators

Language: Zigua

Contributor: The Word For The World

Zigua & The New Testament in Zigua

This translation, published by The Word for the World Bible Translators and Pioneer Bible Translators, was published in 2014.

If you are interested in obtaining a printed copy, please contact The Word for the World Bible Translators at www.twftw.org.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2018-02-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022

3de16edb-af58-5e1e-a052-fe27295c9b15